

433357-2026 - Konkurrencevilkår

Tjekket – Drift af vandforsyningsanlæg – Provozování vodohospodářské infrastruktury ve vlastnictví města Trhové Sviny

OJ S 120/2026 25/06/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Město Trhové Sviny

E-mail: el.podatelna@tsviny.cz

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Køberen er en ordregivende enhed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Provozování vodohospodářské infrastruktury ve vlastnictví města Trhové Sviny

Beskrivelse: Předmětem veřejné zakázky v koncesním řízení jsou služby (koncese), zajišťující bezpečné a plynulé provozování vodohospodářského majetku zadavatele, města Trhové Sviny, v období od 1.1.2027 do 31.12.2036, a to v souladu s národními právními předpisy, zejména zákonem č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Provozování vodohospodářského majetku, tj. vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu, bude zajištěno v oddílném provozním modelu na základě koncesní smlouvy, uzavřené s vybraným dodavatelem v tomto koncesním řízení.

Identifikátor for proceduren: b7288158-34ea-4c0a-8c4f-c5c5b550d354

Intern ID: Provozování vodohospodářské infrastruktury ve vlastnictví města Trhové Sviny

Udbudsprocedure: Anden procedure, der afvikles i flere faser

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 65130000 Drift af vandforsyningsanlæg

Supplerende klassifikation (cpv): 90410000 Bortskaffelse af spildevand, 90420000 Behandling af spildevand, 65120000 Drift af et vandrensningsanlæg

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Land: Tjekket

Yderligere oplysninger: Město Trhové Sviny a jeho místní části

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 204 372 000,00 CZK

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/23/EU

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Provozování vodohospodářské infrastruktury ve vlastnictví města Trhové Sviny

Beskrivelse: Předmětem veřejné zakázky v koncesním řízení jsou služby (koncese), zajišťující bezpečné a plynulé provozování vodohospodářského majetku zadavatele, města Trhové Sviny, v období od 1.1.2027 do 31.12.2036, a to v souladu s národními právními předpisy, zejména zákonem č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Provozování vodohospodářského majetku, tj. vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu, bude zajištěno v oddílném provozním modelu na základě koncesní smlouvy, uzavřené s vybraným dodavatelem v tomto koncesním řízení.

Intern ID: Provozování vodohospodářské infrastruktury ve vlastnictví města Trhové Sviny

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 65130000 Drift af vandforsyningsanlæg

Supplerende klassifikation (cpv): 90410000 Bortskaffelse af spildevand, 90420000 Behandling af spildevand, 65120000 Drift af et vandrensningsanlæg

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Land: Tjekkiet

Yderligere oplysninger: Město Trhové Sviny a jeho místní části

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 01/01/2027

Varigheds slutdato: 31/12/2036

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 204 372 000,00 CZK

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til ansøgningen om deltagelse

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Opfyldelse af sociale mål

Beskrivelse: Požadovaný závazek dodavatele dodržovat zákonné předpisy v oblasti pracovněprávní (vč. dodržování zásad rovného zacházení se všemi zaměstnanci, pokud jde o pracovní podmínky a odměňování za práci a o poskytování jiných peněžitých plnění a plnění peněžité hodnoty) v oblasti zaměstnanosti a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.
Tilgang til reduktion af miljøpåvirkninger: Forebyggelse og bekæmpelse af forurening
Grønne udbudskriterier: Ingen kriterier for grønne offentlige udbud
Socialt mål, som fremmes: Retfærdige arbejdsforhold

5.1.8. Tilgængelighedskriterier

Der er ikke anvendt kriterier vedrørende adgangsmuligheder for personer med handicap med følgende begrundelse

Begrundelse: Podmínky přístupnosti pro osoby se zdravotním postižením nejsou zahrnuty, neboť veřejná zakázka není určena k užívání osobami z řad veřejností (nejedná se o veřejně přístupné objekty vodohospodářské infrastruktury).

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: 1. Nabídková cena

Beskrivelse: Cena pro vodné a stočné bez DPH v 1. roce provozování (Kč/m3),

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 96

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: 2. RH - Preventivní kontrola úniků na vodovodní síti

Beskrivelse: Referenční hodnota (RH) výkonového ukazatele PVz5 dle popisu uvedeném v příloze č. 6 návrhu koncesní smlouvy. RH představuje procento z celkové délky vodovodních řadů (bez přivaděčů a vodovodních přípojek), kde má být provedena preventivní kontrola úniků na vodovodní síti. Dodavatel může nabídnout referenční hodnotu tohoto ukazatele v maximální výši 7 % a minimální výši 4 % dle podmínek uvedených v bodě 7.2. Zadávací dokumentace.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 2

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: 3. RH - Čištění kanalizace – stokové sítě

Beskrivelse: Referenční hodnota (RH) výkonového ukazatele OVz5 dle popisu uvedeném v příloze č. 6 návrhu koncesní smlouvy. RH představuje procento z celkové délky gravitační stokové sítě, kde má být provedeno čištění. Dodavatel může nabídnout referenční hodnotu tohoto ukazatele v maximální výši 7 % a minimální výši 5 % dle podmínek uvedených v bodě 7.2. Zadávací dokumentace.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 2

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adrese på udbudsdokumenterne: https://trhovesviny.profilzadavatele-vz.cz/profile_cent_3043.html

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: https://trhovesviny.profilzadavatele-vz.cz/profile_cent_3043.html

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tjekkisk

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: Jistota za nabídku ve výši 2,0 mil. Kč dle § 41 ZZVZ, poskytnutá zadavateli ve lhůtě pro podání nabídek.

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00)
østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Oplysninger om finansiering og betaling: Plnění předmětu koncesní smlouvy je financováno z plateb vodného a stočného od koncových odběratelů, dle zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu.

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Oplysninger om klagefrister: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy

v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Vodohospodářský rozvoj a výstavba a.s.

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: Vodohospodářský rozvoj a výstavba a.s.

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Vodohospodářský rozvoj a výstavba a.s.

Registreringsnummer: 47116901

Postadresse: Nábřeží 90

By: Praha

Postnummer: 15000

Landsdel (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Land: Tjekkiet

E-mail: frybova@vrv.cz

Telefon: +420 603321119

Denne organisations roller:

Udbudssystemleverandør

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registreringsnummer: 65349423

Postadresse: třída Kpt. Jaroše 1926/7

By: Brno

Postnummer: 60200

Landsdel (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tjekkiet

E-mail: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager
Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. **ORG-0003**

Officielt navn: Město Trhové Sviny
Registreringsnummer: 00245551
Postadresse: Žižkovo náměstí 32
By: Trhové Sviny
Postnummer: 37401
Landsdel (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)
Land: Tjekkiet
E-mail: el.podatelna@tsviny.cz
Telefon: +420 386301411
Internetadresse: <https://www.tsviny.cz>
Køberprofil: https://trhovesviny.profilzadavatele-vz.cz/profile_cent_3043.html
Denne organisations roller:
Køber

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 3de91bd8-b0c8-4f1b-92a6-49d87cb48c96 - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 19
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 24/06/2026 10:42:26 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: tjekkisk
Bekendtgørelsesnummer: 433357-2026
EUT-S-nummer: 120/2026
Offentliggørelsesdato: 25/06/2026